

Which Platform? A Train Announcement Mystery | English Detective

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

69 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Your train leaves soon.

Ton train part bientôt.

One announcement changes your plan.

Une annonce change ton programme.

Can you find the right platform?

Peux-tu trouver le bon quai ?

Welcome to English Detective, from Your English Toolbox.

Bienvenue dans English Detective, de Your English Toolbox.

I am Julia.

Je suis Julia.

And I am Martin.

Et moi, c'est Martin.

Listen to the scene, choose an answer, then use the language clues to check it.

Écoute la scène, choisis une réponse, puis utilise les indices linguistiques pour la vérifier.

No tricks, just careful listening.

Pas de piège, juste une écoute attentive.

Here is the situation.

Voici la situation.

Your ticket says platform four.

Ton billet indique le quai quatre.

It is ten twenty.

Il est dix heures vingt.

You hear this announcement.

Tu entends cette annonce.



The ten thirty train to Brighton will now depart from platform six instead of platform four.

Le train de dix heures trente pour Brighton partira désormais du quai six au lieu du quai quatre.

The service is running ten minutes late.

Il a dix minutes de retard.

Please keep your ticket ready.

Veuillez garder votre billet à portée de main.

Where should you go, and what is the new expected departure time?

Où dois-tu aller, et quelle est la nouvelle heure de départ prévue ?

Platform four at ten thirty, platform six at ten thirty, or platform six at ten forty?

Quai quatre à dix heures trente, quai six à dix heures trente ou quai six à dix heures quarante ?

I heard four, six, ten thirty and ten minutes.

J'ai entendu quatre, six, dix heures trente et dix minutes.

That is a lot of numbers.

Cela fait beaucoup de nombres.

It is.

Oui.

But you do not need to remember everything equally.

Mais tu n'as pas besoin de tout retenir de la même façon.

Look for the words that tell you what changes.

Cherche les mots qui indiquent ce qui change.

Our first clue is instead of.

Notre premier indice est instead of.

Instead of means in place of something else.

Instead of signifie à la place de quelque chose d'autre.

Platform six instead of platform four means six replaces four.

Le quai six au lieu du quai quatre signifie que le six remplace le quatre.

Exactly.

Exactement.

It does not mean that you can choose either platform.

Cela ne signifie pas que tu peux choisir l'un ou l'autre quai.



For another example: We took the bus instead of the train.

Autre exemple : nous avons pris le bus au lieu du train.

We chose the bus, not the train.

Nous avons choisi le bus, pas le train.

So I should go to platform six.

Je dois donc aller au quai six.

What about the time?

Et pour l'heure ?

Our second clue is running late.

Notre deuxième indice est running late.

A service that is running late is behind its planned schedule.

Un service qui est running late est en retard sur son horaire prévu.

Here it is ten minutes late.

Ici, il a dix minutes de retard.

The original time was ten thirty.

L'heure initiale était dix heures trente.

Ten minutes later is ten forty.

Dix minutes plus tard, il est dix heures quarante.

Correct.

Exact.

Running late is useful for people, too.

Running late s'emploie aussi pour les personnes.

I am running ten minutes late.

J'ai dix minutes de retard.

Please start without me.

Commencez sans moi, s'il vous plaît.

It describes a delay, not the speed of your feet.

Cela décrit un retard, pas la vitesse de tes pieds.

And our third clue is depart from.

Et notre troisième indice est depart from.



Depart from means leave a place.

Depart from signifie partir d'un endroit.

It is common in travel announcements and a little more formal than leave.

C'est courant dans les annonces de voyage et un peu plus formel que leave.

The train departs from platform six.

Le train part du quai six.

A flight can depart from an airport.

Un vol peut partir d'un aéroport.

Let us hear the announcement again.

Écoutons encore l'annonce.

Listen for the replacement, the delay and the place of departure.

Repère le remplacement, le retard et le lieu de départ.

The ten thirty train to Brighton will now depart from platform six instead of platform four.

Le train de dix heures trente pour Brighton partira désormais du quai six au lieu du quai quatre.

The service is running ten minutes late.

Il a dix minutes de retard.

Please keep your ticket ready.

Veuillez garder votre billet à portée de main.

The answer is platform six, with an expected departure at ten forty.

La réponse est le quai six, avec un départ prévu à dix heures quarante.

Of course, at a real station you should keep checking for further updates.

Bien sûr, dans une vraie gare, il faut continuer à vérifier les nouvelles annonces.

Ready for a new case?

Prêt pour une nouvelle affaire ?

Listen carefully.

Écoute bien.

The eleven o'clock train to Oxford will depart from platform two instead of platform five.

Le train de onze heures pour Oxford partira du quai deux au lieu du quai cinq.

It is running five minutes late.

Il a cinq minutes de retard.



Where should you go, and when is it now expected to leave?

Où dois-tu aller, et à quelle heure doit-il maintenant partir ?

Platform two, at eleven oh five.

Au quai deux, à onze heures cinq.

If you chose that, you used the same three clues in a new situation.

Si tu as choisi cela, tu as utilisé les trois mêmes indices dans une nouvelle situation.

Now finish this sentence about your own day: Today, I am going to use something instead of something else.

Termine maintenant cette phrase sur ta journée : aujourd'hui, je vais utiliser quelque chose à la place d'autre chose.

You could say: Today, I am taking the bus instead of driving.

Tu pourrais dire : aujourd'hui, je prends le bus au lieu de conduire.

Make your example real, so the expression is easier to reuse.

Choisis un exemple réel pour réutiliser plus facilement l'expression.

Instead of: a replacement.

Instead of : un remplacement.

Running late: behind schedule.

Running late : en retard sur l'horaire.

Depart from: leave a place.

Depart from : partir d'un endroit.

Replay the scene at your preferred speed on our episode page at yourenglishtoolbox.com.

Réécoute la scène à la vitesse que tu préfères sur notre page d'épisode à yourenglishtoolbox.com.

The link is in the description.

Le lien est dans la description.

Case closed, until our next English Detective.

Affaire classée, jusqu'au prochain English Detective.

